



## AURKIBIDEA

ORRIALDEA

## SUMARIO

PÁGINA

### ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

#### *Erabakiak*

Arabako Biltzar Nagusietako Mahaiaren Akordioa Arabako Biltzar Nagusiak kudeatzen duten fitxategi pertsonal automatizatuak arautzeko. ....

Gehigarria

#### *Mozioak*

Osoko Bilkuran eztabaidatzeko mozioa, zeinaren bidez Arabako Biltzar Nagusiei proposatzen dieten Arabako Foru Aldundiari eska diezaioten Onsoño herrira sartzeko A-4603 errepidea konpontzeko lanak 2005. urtean Bideak Hobetzeko Planean sar dezaten. ....

Gehigarria

#### *Iragarkiak*

2005. urterako Arabako Lurralde Historikoaren Aurrekontua gauzatzeko Foru Arau Proiektua .....

Gehigarria

Arabako Diputatu Nagusiari egindako interpelazioa, jakiteko Aldundiak zer egin nahi duen Gazeako lotua osoan Arabako Errepideen Plan Integralean, bai eta gai horri buruz kabineteko kideek egin dituzten zenbait adierazpeni buruakoa .....

Gehigarria

### JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

#### *Acuerdos*

Acuerdo de la Mesa de las Juntas Generales de Álava de regulación de los ficheros automatizados de carácter personal gestionados por las Juntas Generales de Álava .....

Suplemento

#### *Mociones*

Moción para debate en Pleno, por la que se propone que las Juntas Generales de Álava insten a la Diputación Foral de Álava a incluir la reparación de la carretera A-4603 de acceso al pueblo de Onsoño en el Plan de Mejoras Viales para el año 2005. ....

Suplemento

#### *Anuncios*

Proyecto de Norma Foral de Ejecución del Presupuesto del Territorio Histórico de Álava para el año 2005 .....

Suplemento

Interpelación al Diputado General de Álava, sobre los propósitos del Ejecutivo acerca de la inclusión del enlace completo de Gazeo en el Plan Integral de Carreteras de Álava, así como sobre las declaraciones dispares realizadas por los miembros de su gabinete sobre este tema .....

Suplemento



**I - ARABAKO FORU ALDUNDIA**

**Xedapenak eta Administrazio Ebazpenak**

**Diputatuen Kontseiluaren Erabakiak**

920/2004 Erabakia, azaroaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bidez, Arabako Foru Aldundiak Arraia-Maeztun, Aramaion eta Gasteizen dituen zenbait baso onura publikoko izendatzea onartzen da. . . . .	10.003
918/2004 Erabakia, azaroaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bidez Gazteriaren Foru Erakundearen enplegu eskaintza publikoa onartzen da. . . . .	10.005

**Foru Aginduak**

**HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA**

880/2004 Foru Agindua, urriaren 27koa. Honen bidez, Lutra lutra Igarabaren (Linnaeus, 1758) Kudeaketa Plana onartzen da, Arabako Lurralde Historikoan. . . . .	10.006
--	--------

917/2004 Foru Agindua, azaroaren 4koa. Honen bidez, abuztuaren 9ko 717/2004 Foru Aginduan antzemandako akatsak zuzentzen dira. Foru agindu haren bidez ezarri zen Kuartangoko ehiza-esparru sozialaren aprobetxamendua erregulatzen zuen arautegia, 2004-2005 ehiza-garairako. . . . .	10.014
--	--------

**Iragarkiak**

**OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA**

Jakinarazi behar eta zenbait arrazoi direla-medio interesdunei berei zuzenean jakinarazi ezin izan zaien administrazio-egintzak. . . . .	10.015
Jakinarazi behar eta zenbait arrazoi medio jakinarazi ezin izan diren administrazio egintzak. Zerrendan lehena: Explotaciones Hoteleras Bensa SL. Azkena: Sociedad Talleres Mengar SL. . . . .	10.016

Egintza administratiboak jakinaraztea ondare eskualdaketa, egintza juridiko dokumentatu eta oinordekotza eta dohaintzen jasotzaile diren subjektu pasiboei. . . . .	10.016
---	--------

**HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA**

Enkante publikorako deialdia, "Murguiko "RAL" izeneko lekuan dagoen zuhaitzi baten baso aprobetxamendu berezirako". Aprobetxamendua Arabako Foru Aldundiarekin partzuergoan egingo da. . . . .	10.017
--	--------

**GAZTERIAREN FORU ERAKUNDEA**

"Carlos Abaitua" aterpetxean 2005ean janariak emateko zerbitzurako lehiaketa. . . . .	10.018
"Jorge Díez Elorza Espejoko" aterpetxean 2005-2006 urteetan janariak emateko zerbitzurako lehiaketa. . . . .	10.019

"Zuhatzako Irlako" aterpetxean 2005-2006 urteetan janariak emateko zerbitzurako lehiaketa. . . . .	10.021
--	--------

**GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA**

"Laneko arropen eta jantzien horniketa" egiteko kontrataziorako lehiaketa publikoaren esleipena . . . . .	10.022
---	--------

**DERRIGORREZKO DIRUBILKETA AGENTZIA**

Premiandu probidentzia jakinaraztea eta epatzea. Zerrendan lehena: Cebrian TC, S.L. . . . .	10.022
Premiandu probidentzia jakinaraztea eta epatzea. Zerrendan lehena: Aztiria Carnero, Ignacio. . . . .	10.023
José Luis Diéguez Rodríguez jaunak epe luzean gauzatzeko bere izenean dituen kredituak bahitzeko jakinarazpena . . . . .	10.024

**I - DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA**

**Disposiciones y Resoluciones Administrativas**

**Acuerdos del Consejo de Diputados**

Acuerdo 920/2004, del Consejo de Diputados de 9 de noviembre, que aprueba la declaración de Utilidad Pública de diversos montes propiedad de la Diputación Foral sitios en los términos municipales de Arraia-Maeztu, Aramaio y Vitoria-Gasteiz. . . . .	10.003
Acuerdo 918/2004, del Consejo de Diputados de 9 de noviembre, que aprueba la Oferta de Empleo Público del Instituto Foral de la Juventud-Gazteriaren Foru Erakundea . . . . .	10.005

**Órdenes Forales**

**DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE**

Orden Foral 880/2004, de 27 de octubre, por la que se aprueba el Plan de Gestión de la Nutria Lutra lutra (Linnaeus 1758) en el Territorio Histórico de Álava. . . . .	10.006
--	--------

Orden Foral 917/2004, de 4 de noviembre, por la que se subsanan los errores advertidos en la Orden Foral número 717/2004 de 9 de agosto que estableció la normativa que regula el aprovechamiento cinegético en el Coto Social de Kuartango durante la campaña cinegética 2004-2005 . . . . .	10.014
---	--------

**Anuncios**

**DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS**

Acto administrativo que requiere ser notificado y que, debido a diversas causas, no ha podido ser objeto de notificación personalizada. . . . .	10.015
Actos administrativos que requieren ser notificados y que, debido a diversas causas, no han podido ser objeto de notificación personalizada y que comienza por Explotaciones Hoteleras Bensa, S.L. y termina por la Sociedad Talleres Mengar, S.L. . . . .	10.016

Notificación actos administrativos a sujetos pasivos de Transmisiones Patrimoniales, Actos Jurídicos Documentados y Sucesiones y Donaciones. . . . .	10.016
--	--------

**DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE**

Convocatoria de subasta pública del "Aprovechamiento forestal extraordinario de un lote de arbolado señalado en el denominado "RAL" de Murguía, consorciado con Diputación Foral de Álava". . . . .	10.017
---	--------

**INSTITUTO FORAL DE LA JUVENTUD**

Concurso para la contratación del servicio de comidas en el albergue "Carlos Abaitua" en 2005. . . . .	10.018
Concurso para la contratación del servicio de comidas en el albergue de "Espejo-Jorge Díez Elorza" en 2005-2006. . . . .	10.019
Concurso para la contratación del servicio de comidas en el albergue de "Isla de Zuhatza" en 2005-2006. . . . .	10.021

**INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL**

Adjudicación Concurso Público para la contratación del suministro de "Vestuario y Prendas de Trabajo". . . . .	10.022
--	--------

**AGENCIA EJECUTIVA**

Notificación y emplazamiento de providencia de apremio, según relación que comienza por: Cebrian TC, S.L. . . . .	10.022
Notificación y emplazamiento de providencia de apremio, según relación que comienza por: Aztiria Carnero, Ignacio. . . . .	10.023
Notificación de embargo de créditos a largo plazo a nombre de don José Luis Diéguez Rodríguez. . . . .	10.024

ten proposamena egin du lanpostuen zerrendarekin bat etorri. Eskaintza horretan, aurrekontuez hornitutako lanpostu hutsak sartuko dira, zerbitzu publikoek ondo funtziona dezaten lanpostu horiek orain bete behar baitira eta ezin da atzeratu. Lanpostu horietaz gain, bete beharreko beste hainbat plaza ere sartu dira, Erakunde Autonomo honen Administrazio Kontseiluak 2004ko uztailaren 14an egin zuen bilkuran bere iritzipean jarri ondoren. Azkenean proposamena Arabako Foru Aldundiaren Diputatuen Kontseiluari igorri zen.

Kontuhartzaitza Zerbitzuari arazuko txostena eskatu zaio.

Horregatik guztiagatik, Gazteriaren Foru Erakunde Administrazio Kontseiluak eta Kultura, Gazteria eta Kirol Saileko foru diputatuak proposatuta, Diputatuen Kontseiluak gaur bertan egingadako bilkuran aztertu ondoren, ondokoa

#### XEDATU DUT:

Lehenengo.- Gazteriaren Foru Erakundearen zerbitzuko lan kontratupeko langileen lanpostuak betetzeko 2004ko enplegu eskaintza publikoa onartzea. Lanpostu horiek erabaki honekin batera dagoen eranskinean azaltzen dira.

Bigarren.- Eranskin horretan barne sustapenerako gorde diren lanpostuak adierazten dira. Lanpostu horiek bide horretatik betetzen ez badira, txanda irekian eskainiko diren lanpostuei gehituko zaizkie.

Hirugarren.- Hauta-probetan, barne sustapenerako gordetako lanpostuak betetzekoetan barne, elbarriek gainontzeko hautagaiek dituzten baldintza berak izango dituzte parte hartze eta onartuak izateko.

Laugarren.- Lehiaketa-oposizioa izango da eskaintako lanpostuetan sartzeko sistema orokorra. Haren prozesua eta baldintzak, berriz, hurrengo deialdietan finkatuko dira, eta orduan ere horretarako oinarriak onartuko dira.

Bosgarren.- Erabaki hau eta bere eranskina Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko azaroaren 9a.- Diputatu nagusiordea, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.- Kultura, Gazteria eta Kirol Saileko foru diputatua, FEDERICO VERÁSTEGUI COBIÁN.

#### Diputatuen Kontseiluaren Erabakiaren eranskina

LANPOSTUAK	K.E.	D.E.	T.T.	T.L.	B.S.	H.E.D	H.E.E.D.
<b>ARLOA: 1 ZERBITZU OROKORRAK</b> Idazkaritza Teknikoko burua	LF	E	A	1			1
<b>ARLOA: 2 EGOITZAK</b> UNITATEA: 30.1000 BARRIAKO ATERPETXEA							
Garbiketa eta Zerbitzu espezialista	ALF	O	D	1			1
<b>ARLOA: 2 EGOITZAK</b> UNITATEA: 30.4000 ZUHATZAKO ATERPETXEA							
Txaluparia	ALF	O	C	1		1	
Kirol espezialista	ALF	O	C	5		2	3

#### Laburtzapenak:

K.E.: Kontratazio Erregimena (LF: Lan-kontratu finkoa, ALF: Aldizkako lan-kontratu finkoa).

D.E.: Dedicazio erregimena (E: Erabatekoa, O: Ohikoa).

T.T.: Titulazio taldea.

T.L.: Txanda irekia.

B.S.: Barne sustapena.

H.E.D.: Hizkuntza eskakizuna derrigorrezkoa.

H.E.E.D.: Hizkuntza eskakizuna ez derrigorrezkoa.

#### Foru Aginduak

#### HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

7.122

880/2004 FORU AGINDUA. urriaren 27koa. Honen bidez. *Lutra lutra* Igarabaren (Linnaeus. 1758) Kudeaketa Plana onartzen da, Arabako Lurralde Historikoan

Ekinaren 30eko 16/1994 Legearen 47. artikuluan, Euskal Herriko Natura Babestekoan, Baso eta Itsas Fauna eta Landareen Espezie Mehatxatuen Euskal Katalogoa sortzen da. Katalogo horretan jaso-

puesta de oferta de empleo de acuerdo con la Relación de Puestos de Trabajo, en la que se comprenden las vacantes existentes, dotadas presupuestariamente, cuya provisión se considera inaplazable para el buen funcionamiento de los servicios públicos, con inclusión en la oferta de empleo tanto de las plazas que han de proveerse y que fue sometida a la consideración del Consejo de Administración del Organismo Autónomo durante la reunión que mantuvo este órgano colegiado el día 14 de julio de 2004, el cual decidió elevarla al Consejo de Diputados de la Diputación Foral de Álava.

Solicitado el informe preceptivo previo del Servicio de Intervención.

En su virtud, a propuesta del Consejo de Administración del Instituto Foral de la Juventud-Gaztediaren Foru Erakunde y del Diputado Foral del Departamento de Cultura, Juventud y Deporte y previa deliberación del Consejo de Diputados en sesión celebrada en el día de hoy,

#### DISPONGO:

Primero.- Aprobar la Oferta de Empleo Público de las plazas del personal laboral al servicio del Instituto Foral de la Juventud-Gazteriaren Foru Erakunde, para el año 2004, que figuran en el anexo que se incorpora al presente Acuerdo.

Segundo.- Se indican en el citado Anexo, las plazas reservadas a la promoción interna, las cuales en caso de resultar desiertas, acrecerán a las ofertadas en turno libre.

Tercero.- En el proceso selectivo, incluidas las plazas reservadas a la promoción interna, las personas con minusvalías concurrirán y serán admitidas en igualdad de condiciones que el resto de aspirante.

Cuarto.- El sistema general de acceso sea el de concurso-oposición, fijándose en las correspondientes convocatorias el procedimiento y requisito para el acceso a las plazas ofertadas con arreglo a las bases que en su momento se aprueben.

Quinto.- Publicar el presente Acuerdo y su Anexo en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

En Vitoria-Gasteiz, a 9 de noviembre de 2004.-El Teniente Diputado General, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.- El Diputado de Cultura, Juventud y Deporte, FEDERICO VERÁSTEGUI COBIÁN.

#### Anexo al Acuerdo del Consejo de Diputados

PLAZAS	R.C.	R.D.	G.T.	T.L.	P.I.	PL.P.	PL.N.P.
<b>ÁREA: 1 SERVICIOS GENERALES</b>							
Jefe de Secretaría Técnica	L	E	A	1			1
<b>ÁREA: 2 RESIDENCIAS</b>							
UNIDAD: 30.1000 ALBERGUE DE BARRIA							
Especialista de Limpieza y Servicios	D	N	D	1			1
<b>ÁREA: 2 RESIDENCIAS</b>							
UNIDAD: 30.4000 ALBERGUE DE ZUAZA							
Barquero	D	N	C	1		1	
Especialista Deportivo	D	N	C	5		2	3

#### Abreviaturas:

R.C.: Régimen de Contratación (L: Laboral Fijo, D: Laboral Fijo-Discontinuo).

R.D.: Régimen de Dedicación (E: Dedicación Exclusiva, N: Dedicación normal).

G.T.: Grupo de Titulación.

T.L.: Turno Libre.

P.I.: Promoción Interna.

PL.P.: Perfil lingüístico preceptivo.

PL.N.P.: Perfil lingüístico no preceptivo.

#### Órdenes Forales

#### DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

7.122

ORDEN FORAL 880/2004, de 27 de octubre, por la que se aprueba el Plan de Gestión de la Nutria *Lutra lutra* (Linnaeus, 1758) en el Territorio Histórico de Álava.

El artículo 47 de la Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco crea el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas de la Fauna y Flora, Silvestre y Marina, el cual esta in-

tzen dira babes-neurri bereziak eskatzen dituzten espezie, azpiespezie eta populazioak.

Eusko Jaurilaritzaren uztailaren 9ko 167/1996 Dekretuak, katalogo hori arautzen duenak, *Lutra lutra* igaraba (Linnaeus, 1758) jasotzen du "desagertzeko arriskuan" dauden espezieen kategorian.

Espezie hori katalogatzeak berarekin dakar kudeaketa plana egi-tea, ekainaren 30eko 16/1994 Legearen 50.1 artikulua jasotzen babes-neurriez gain. Kudeaketa plan horrek espezieak desagertzeko dituen mehatxuak saihesteko jarraitu behar diren arau zezeuntzaileak eta neurriak biltzen ditu, populazioa berreskuratzea, kontserbatzea eta erabiltzea sustatuz, bai eta habitataren babesa eta mantenimen-dua ere, aipatutako legearen 50.3 artikulua arabera.

Eskumena daukaten administrazioen arteko koordinazioaren ondorioz, lantalde bat eratu zen, Eusko Jaurilaritzako eta Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako foru aldundietako teknikariek osatuta; talde horrek idatzi zuen, espeziearen adituak diren beste aditu batzuekin, Igarabaren Kudeaketa Plana, Euskal Herriari dagokionez.

Kudeaketa plan hori idatzi ondoren, eta Eusko Jaurilaritzaren uztailaren 9ko 167/1996 Dekretuaren 8.2 artikulua aplikatuz, espezieak bere habitat naturala duen edo haren berreskuraketa bultzatzen duen lurralde historikoetako foru organoei dagokie hura onartzea, eta lurraldearen geografiara eta espeziearen berriazko berezitasunetara eta egoerara egokitzea.

Horregatik guztiagatik, eta azaroaren 18ko 52/1992 Foru Arauaren 40. artikulua ematen dizkidan ahalmenak baliatuz, eta arau hori uztailaren 9ko 127/2003 Foru Dekretuaren zortzigarren artikulua diotenarekin lotuz,

#### XEDATU DUT:

1. artikulua.- *Lutra lutra* Igarabaren (Linnaeus, 1758) Kudeaketa Plana onartzea Arabako Lurralde Historikoan; plan hori foru agindu honen I. eranskin gisa agertzen da.

2. artikulua.- Hirigintza eta Ingurumen Sailari dagokio Igarabaren Kudeaketa Planaren aurretiko eta ondorengo jarduerak garatzea eta gauzatzea. Jarduera programen bidez gauzatu daiteke kudeaketa plan hori, eta programa horiek zehaztu egingo dira espazioan zein denboran.

3. artikulua.- Kudeaketa plan hori bere osotasunean aplikatuko da, eta denbora mugaketa gabe, indarrean sartzen denetik espezie horri "desagertzeko arriskuan" katalogazioa kendu arte.

Espeziea kontserbatzean eta espeziearen habitataren egoeran oinarritzko aldaketak gertatzen badira, edo ezagutzen badira, Hirigintza eta Ingurumen Sailak berraztertu egin dezake honako kudeaketa plana, eta berriro definitu, hala beharko balitz, bai jarduera eremua eta helburu nagusiak, bai arau zuzentzaileak eta hartutako neurriak.

Edonola ere, eta planak amaierako epe jakinik ez eduki arren, bost urterik behin berraztertuko da.

4. artikulua.- Kudeaketa plan honen jarduera eremuak Arabaren sare hidrografiko osoa hartuko du. Eremu horrek uztailaren 20ko 17/2001 Legegintzako Errege Dekretuak zehazten duen jabari publiko hidraulikoa eta zortasun esparrua hartzen ditu. Dekretu horren bidez onartu zen Uren Legearen Testu Bateratua.

Jarduera eremu horren barruan honako hauek hartuko dira Igarabaren Interes Berezikoko Eremu gisa:

- ES2110005 zenbakidun KITa, Omecillo eta Tumecillo ibaiak.
- ES2110006 zenbakidun KITa, Baias ibaia.
- ES2110008 zenbakidun KITa, Ebro ibaia
- ES2110010 zenbakidun KITa, Zadorra ibaia
- ES2110011 zenbakidun KITa, Zadorraren urtegiak
- ES2110012 zenbakidun KITa, Ayuda ibaia
- ES2110020 zenbakidun KITa, Ega eta Berron ibaiak
- Inglares ibaia (Urizaharra herriaren arteko eta Ebro ibaiko bokalera arteko tartea).
- Izki ibaia.

Honako kudeaketa plan honen aplikaziorako jarduera eremuak foru agindu honen II. eranskinean daude mugatuta.

5. artikulua.- Naturgune babestuekin bat datozen Interes Berezikoko Eremutzat hartzen diren lekuen erabilera eta jarduerak Baliabide

tegrado por las especies, subespecies o poblaciones cuya protección exige medidas específicas.

El Decreto 167/1996, de 9 de julio, del Gobierno Vasco, regulador de este catálogo incluye a la Nutria *Lutra lutra* (Linnaeus, 1758), dentro de la categoría de especies catalogadas como "En Peligro de Extinción".

La catalogación de dicha especie conlleva, además de la aplicación de las medidas protectoras establecidas en el artículo 50.1 de la Ley 16/1994 de 30 de junio, la elaboración de un Plan de Gestión que contendrá las directrices y medidas necesarias para tratar de eliminar las amenazas existentes sobre dicha especie, promoviendo la recuperación, conservación o manejo adecuado de sus poblaciones, así como la protección y mantenimiento de sus hábitats, conforme dispone el artículo 50.3 de dicha Ley.

En coordinación de los diferentes estamentos de las Administraciones competentes, se constituyó un grupo de trabajo formado por técnicos del Gobierno Vasco y de las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, que redactó, junto con especialistas en la especie, un Plan de Gestión para la Nutria, en el marco del País Vasco.

Redactado este Plan de Gestión, por aplicación del artículo 8.2 del Decreto 167/1996, de 9 de julio, del Gobierno Vasco, compete su aprobación a los Órganos Forales de los Territorios Históricos en cuyo ámbito tuviese la especie su distribución natural o se promoviese su recuperación, adaptándolo a las peculiaridades específicas y circunstancias de la subpoblación y a la geografía de su Territorio.

En su virtud, en el ejercicio de las facultades que me otorga el artículo 40 de la Norma Foral 52/1992, de 18 de noviembre, en relación con el artículo Octavo del Decreto Foral 127/2003 del Diputado General, de 9 de julio.

#### DISPONGO:

Artículo 1.- Se aprueba el Plan de Gestión de la Nutria *Lutra lutra* (Linnaeus, 1758) en el Territorio Histórico de Álava, que se acompaña como Anexo I a esta Orden Foral.

Artículo 2.- Corresponde al Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente el desarrollo y ejecución de las actuaciones previas y derivadas del Plan de Gestión de la Nutria. El Plan de Gestión podrá desarrollarse mediante Programas de Actuaciones que concretarán en el tiempo y en el espacio la ejecución de sus previsiones.

Artículo 3.- Este Plan de Gestión se aplicará íntegramente y con carácter indefinido desde su entrada en vigor hasta que la especie se descatalogue como "En Peligro de Extinción".

En la medida en que se produzcan y conozcan variaciones sustanciales en el estado de conservación de la especie o de su hábitat, el Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente podrá revisar el contenido del presente Plan de Gestión, redefiniendo si procede tanto el ámbito de actuación, como los objetivos generales, directrices y medidas previstas para su cumplimiento.

En cualquier caso, y sin perjuicio de su carácter indefinido, se efectuará una revisión del Plan cada cinco años.

Artículo 4.- El ámbito de aplicación del presente Plan de Gestión está constituido por toda la red hidrográfica de Álava. Dicho ámbito abarca el dominio público hidráulico y su zona de servidumbre definida en el Real Decreto Legislativo 17/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Aguas.

Dentro de este ámbito de aplicación se considerarán Áreas de Interés Especial para la Nutria las zonas siguientes:

- LIC número ES2110005 ríos Omecillo y Tumecillo
- LIC número ES2110006 Río Bayas
- LIC número ES2110008 Río Ebro
- LIC número ES2110010 Río Zadorra
- LIC número ES2110011 Embalses del Zadorra
- LIC número ES2110012 Río Ayuda
- LIC número ES2110020 Ríos Ega y Berrón
- el río Inglares (el tramo comprendido entre la localidad de Peñacerrada-Urizaharra y su desembocadura en el Ebro)
- el río Izki

La delimitación de las zonas que constituyen el ámbito de aplicación del presente Plan de Gestión figura en el anexo II de esta Orden Foral.

Artículo 5.- La regulación de los usos y actividades en las Áreas de Interés Especial que coincidan con espacios naturales prote-

Naturalen Antolaketa Planen eta Erabilera eta Kudeaketa Plan Zuzentzaileen bidez egingo dira, edo nahi diren helburuetarako beharrezkotzat jotzen diren planifikazio-tresna berezien bidez. Edonola ere, plan horiek kontuan hartu beharko dute zein den "desagertzeko arriskuan" katalogazioaren menpean dagoen espeziea, eta haren zonaketa eta muga orokorrak eta berariazkoak egokitu egin beharko dituzte kudeaketa plan honetan ezarritako helburuetara, arau zuzentzaileetara eta espeziea eta bere habitata kontserbatzeko hartu diren neurrietara.

6. artikulua.- Arabako Lurralde Historiko guztian honako behar hauek jarriko dira indarrean igarabari dagokionez:

a) Baimendu gabeko edozein jarduera, baldin eta espeziea (kumeak barne) hiltzeko, harrapatzeko, jazartzeko edo gogaitzeko asmoa badu, eta, era berean, haien habitata eta bereziki kumeak hazteko eta atsedean hartzeko lekuak suntsitzeko egiten bada.

b) Ale biziak edo hilak edukitzea, bertakotzea, garraiatzea, saltzea, jendaurrean jartzea, inportatzea edo esportatzea, araudiz zehazten diren kasuetan izan ezik.

c) Espezie honen habitat naturalean, populazioarengan eragin negatiboa izango duten beste espezie animalia batzuk sartzea.

7. artikulua.- Animaliek ugalketarako eta babesteko erabiltzen duten habitata aldatzeko, espeziearentzako "Interes Bereziko Eremuak" deiturikoetan edozein jarduera egin nahi bada, Arabako Foru Aldundiaren Hirigintza eta Ingurumen Sailaren baimena eduki beharko da alde zurretik.

8. artikulua.- Espeziearentzako interes bereziko eremuetan zuzeneko edo zeharkako eragina duen edozein plan edo proiektu egin nahi bada, bakarka zein beste plan edo proiektuarekin batera, Arabako Foru Aldundiaren Hirigintza eta Ingurumen Sailaren alde zurretik txosten beharko da horretarako. Txosten horretan proiektuak kudeaketa planaren helburuetan izango duen eragina aztertuko da. Ebaluazio horrek kontuan hartuko du, beste gauza batzuen artean, proiektuak uren kalitatean izango duen eragina.

9. artikulua.- Egindako azpiegitura edo instalazioen zein horietarako baimen-eskarien edo esleipenen titularrak, baldin eta azpiegitura horiek Interes Bereziko Eremuetan kokatuta badaude eta espeziearengan eragin larria eta zuzena badute, Hirigintza eta Ingurumen Sailaren arau zuzentzaileak hartuko dituzte kontuan, mehatxu horren eragina ahalik eta gehien arintzeko edo erabat ezabatuzko.

10. artikulua.- Kudeaketa Planaren eremuan ematen diren baimenen edo esleipenen administrazio-prozedurak, bai eta ingurumenaren izango duten eragina aztertzen dutenak ere, jarduerak eta proiektuak espeziearen eta haren populazioan izan dezaketen eraginaren balorazioa, ikerketa eta diagnostikoa aztertuko duten txostenak eramango dituzte. Txosten eta ikerketa horiek honako hau hartuko dute kontuan: gaur egun espeziea dagoen guneeetan dauden baldintzak mantentzeko neurriak hartzea, eta, era berean, espezieak behar dituen baldintzak betetzen ez dituzten eremuetako habitata berreskuratzeko neurri zuzentzaileak jartzea.

11. artikulua.- Lurraldeko eta hirigintzako plangintzarako tresnek igarabaren habitata zaintzea, mantentzea eta berreskuratzea bermatuko dute, eta, habitat horiek mugatu beharko balira, hori arrazoitu egin beharko litzateke.

12. artikulua.- Foru agindu honetan xedatzen diren arau zuzentzaileak eta neurriak ezartzean ahalik eta eraginkortasunik handiena lortzeko, lankidetzarako hitzarmenak eta beharrezko mekanismoak jarriko dira, Eusko Jaurlaritzarekin eta foru aldundiekin, zein inplikaturiko udalekin.

13. artikulua.- Foru agindu honetan xedatutako betetzen ez bada, Euskal Autonomia Erkidegoko Izadia Zaintzeko ekainaren 30eko 16/1994 Legean edo dagokion arautegietan ezarritako zigorrik jarriko dira. Gainera, bide penalean, zibilean edo beste edozeinetan jasotako erantzukizuna ere eskatu ahal izango da.

#### AZKEN XEDAPENA

Foru Agindu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunaren hurrengoan jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko urriaren 27a.- Hirigintza eta Ingurumen Saileko foru diputatua, MARTA ALAÑA ALONSO.

gidos se realizará, en su caso, mediante los Planes de Ordenación de los Recursos Naturales y los Planes Rectores de Uso y Gestión u otros instrumentos de planificación específicos que se estimen oportunos a tal fin. En cualquier caso, dichos planes tendrán en cuenta la existencia en su ámbito territorial de estas especie catalogada "En Peligro de Extinción" y adaptarán su zonificación y limitaciones generales y específicas a los objetivos, directrices y medidas de conservación de la especie y del hábitat establecidas en el presente Plan de Gestión.

Artículo 6.- Son aplicables en todo el Territorio Histórico de Álava las siguientes prohibiciones genéricas con respecto a la Nutria:

a) Cualquier actuación no autorizada hecha con el propósito de darles muerte, capturarlos, perseguirlos o molestarlos, incluyendo a sus crías, así como la destrucción de su hábitat y en particular de sus lugares de cría y reposo.

b) Poseer, naturalizar, transportar, vender, exponer, importar o exportar ejemplares vivos o muertos, salvo en los casos que expresamente se autoricen.

c) Introducir en el medio natural otras especies animales que puedan afectar negativamente a sus poblaciones.

Artículo 7.- Cualquier actuación dentro de las "Áreas de Interés Especial para la especie" que implique la modificación de las características del hábitat utilizado para la reproducción o como refugio por la especie, necesitará autorización previa del Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava.

Artículo 8.- Cualquier plan o proyecto con repercusión apreciable, directa o indirectamente, sobre la conservación o recuperación de la especie en las áreas de interés especial para la especie, ya sea individualmente o en combinación con otros planes o proyectos, deberá ser sometido a informe preceptivo del Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava, que velará por una adecuada evaluación de sus repercusiones sobre los objetivos del presente Plan de Gestión. Dicha evaluación contemplará, entre otros aspectos, las posibles afecciones a la calidad de las aguas.

Artículo 9.- Los titulares de cualquier infraestructura o instalación ya realizada y/o de autorizaciones o concesiones en vigor, ubicadas en las Áreas de Interés Especial, que impliquen una afección grave y directa sobre la especie, deberán atender las directrices de seguridad que elabore el Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente a fin de eliminar o atenuar el factor de amenaza.

Artículo 10.- Los procedimientos administrativos de autorizaciones o concesiones en el ámbito del Plan de Gestión, así como los de Evaluación del Impacto Ambiental, incluirán los informes y estudios necesarios para el análisis, diagnóstico y valoración de las repercusiones e impactos que sobre la especie y su dinámica poblacional pudieran tener las actuaciones y proyectos. Dichos informes y estudios contendrán, las medidas preventivas encaminadas al mantenimiento de las condiciones necesarias del hábitat y de la especie en las zonas de presencia actual, así como las medidas correctoras dirigidas a la restauración del hábitat en los casos en los que el mismo no cuente con los requerimientos de la especie.

Artículo 11.- Los instrumentos de planeamiento territorial y urbanístico asegurarán la preservación, mantenimiento o recuperación de los hábitats de la Nutria, justificando los casos en que sea necesario limitarlos.

Artículo 12.- A efectos de lograr la máxima eficacia en la aplicación de las directrices y medidas previstas en esta Orden Foral, se establecerán los convenios y demás mecanismos de coordinación, que sean necesarios con los departamentos del Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales, así como con los ayuntamientos implicados.

Artículo 13.- Las infracciones a lo dispuesto en la presente Orden Foral serán sancionadas de acuerdo a lo establecido en la Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco o normativa administrativa que corresponda, sin perjuicio de la responsabilidad exigible en vía penal, civil o de otro orden en que se pueda incurrir.

#### DISPOSICIÓN FINAL

La presente Orden Foral entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

En Vitoria-Gasteiz, a 27 de octubre de 2004.- La Diputada Foral de Urbanismo y Medio Ambiente, MARTA ALAÑA ALONSO.

## I. eranskina

*Lutra lutra*  
IGARABA (Linnaeus, 1758)

## 1.- ESPEZIEIA

## 1.1.- Espeziearen ezaugarriak.

Neurri txikiko mustelidoa da. Neurriari dagokionez, dimorfismo sexual nabarmena du. Ar helduen pisua 5,5 eta 9,5 kiloren artekoa da, eta luzera 100 eta 120 zentimetroren artekoa. Emeen pisua, berriz, 4,4 eta 6,5 kiloren artekoa da, eta horien luzera 90 eta 110 zentimetroren artekoa. Buztanaren luzera ez da gorputzarena baino handiagoa. Ilajea motza da, arre kolorekoa, eta ilunagoa bizkarrean. Hankak motzak eta indartsuak dira, eta behatz-arteko mintzak ditu eskuetan eta oinetan.

1.1.1. Ezaugarriak eta Euskal Autonomia Erkidegoan duen banaketa

Nongoa den espeziea eta non dagoen.

Paleartikoa da espeziea. Europako mendebaleetik Indonesiaraino dago zabalduta, eta tundra artetik Afrikaren iparralderaino. Europa osoan dago hedatuta, baina, azkenaldian honetan, gainbehera nabaria izan du, eta desagertu egin da Herbehereetan eta Suitzan, eta Frantziako, Belgikako, Alemaniako, Italiako eta Suediako eremu zabaletan.

Euskal Herrian, antza denez, nahiko ugaria da, eta 1960-70 hamarkadan nahiko zabalduta zegoen; urte horietan hasi zen desagertzen isurialde kantauriarraren ibaietan, eta ia desagertu egin da azken 20 urteetan. Gaur egungo egoera honako hau da: Ebro ibaian era egonkorrean mantentzen da, Arabako Lurralde Historikotik egiten duen ibilbide osoan, bai eta Zadorra eta Ayuda ibaietako erdiko tartean eta behekoan ere. Bestalde, Omecillo, Tumecillo, Baias, Inglares eta Ega ibaietan ere aurkitzen da.

## 1.1.2.- Habitata eta biologia.

Ur-ibilguetan bizi da, lakuetan, urtegietan eta kostako uretan, baldin eta ibai-ertzeta landare ugariz hornituta badago. Hosto lehorrekin, belarrekarekin eta goroldioarekin egiten du habia, eta harkaitz artean, zuhaitzen enborretan, zingira-landareetan eta sasietan aurkitzen da; batzuetan, gizakiak egindako egituretan ere bai.

Animalia honek dieta karniborua du, eta batez ere uretan eta ibai-ertzetan harrapatzen dituen ornodunak jaten ditu. Arrainak dira haren oinarritzako elikadura, eta dieta hori karramarroekin, anfibioekin, narrastiekin, hegaztiekin, ugaztunekin eta intsektuekin osatzen du.

Gauetz burutzen du bere jardura nagusia igarabak, batez ere arratsaren ondoren eta egunsentia baino lehen. Toki lasaietan, eguneko zenbait ordutan ere izan daiteke aktiboa. Jarduerak neguan ere jarraitzen du, hibernaziorik gabe.

Igarabaren elikatze-eremuek itxura lineala dute, eta ibai-ertzetan zehar egoten dira. Lurraldeen neurriak urtaroen menpe eta ibaiaren kalitatearen menpe daude (lurralde handiagoak erabiltzen dituzte babesgune gutxi dauden lekuetan eta ekoizpen gutxikoetan). Igarabarentzako egokiak diren ibai eta lakuetan, 2tik 4 alera aurkitu izan dira 10 kilometrotik behin. Baldintza desagokiagoak badituzte, ale bat baino gutxiago aurkitzen da 10 kilometrotik behin.

Arren lurraldeak emeenak baino handiagoak izaten dira; beraz, sexuen arteko gainjartzea handia izaten da, eta sexu berekoen artekoa aldakorra. Kumeak dituzten emeak eremu bereiztuak hartzen dituzten beren artean, eta ez beti elkarren ondoan. Arren arteko mendekotasun hierarkikoak aurkitu izan dira, zeren eta mendearen hartutako animaliak ikusi izan baitira inguruan, habitat desagokietan. Helduak bakarka bizi dira, euren artean babes-lekuak konpartitu gabe.

Emeak 12tik 14 hilabetera bitarteko epeetan erditu daitezke; bestalde, hamalau eguneko araldia du, eta hori 40 edo 45 egunez behin errepikatzen du urte osoan, ernaltzen ez badute. 61-63 eguneko ernaldiaren ondoren erditzen da emea, ezarpen atzeraturik gabe. Jaiotzak urte osoan zehar gertatzen dira, baina ugariagoak dira maiatzetik urria bitartean. Kumaldiak 1etik 5erakoak izaten dira (gehienetan 2-3). Jaiotzako sexu-ratioa 1:1 da, eta mantendu egiten da helduak direnean. Bizitzako lehenengo hilean heriotza kopuru handia dago. Titia kentzea jaio eta handik 16 aste aldera gertatzen da, eta familia taldeak 10-12 hilabeteren buruan desagitzen dira. Sakabanatuta daudenen heriotza kopurua oso altua da (antza denez, handiagoa arren artean). Gazteek bi urterekin lortzen dute heldutasun sexuala; hala ere, ez da harritzekoa lehenengo erditzea 3-4 urte dutenean gertatzea. Gatibu daudenean 15 urtera arte iritsi daitezke, baina, basoan bizi direnean, batez besteko bizitza askoz motzagoa da (3-4 urte).

## Anexo I

NUTRIA  
*Lutra lutra* (Linnaeus, 1758)

## 1.- LA ESPECIE

## 1.1.- Características de la especie.

Mustélido de mediano tamaño. Presenta un marcado dimorfismo sexual. El peso de los machos adultos oscila entre 5'5 y 9'5 kg y la longitud total toma valores entre 100 y 120 cm. El peso de las hembras adultas oscila entre 4'4 y 6'5 kg y la longitud total oscila entre 90 y 110 cm. La longitud de la cola no excede la del cuerpo. El pelaje es corto, de color pardo oscuro, más intenso en el lomo. Las patas son cortas y fuertes y presentan membranas interdigitales en las manos y pies.

1.1.1. Carácter y distribución en la Comunidad Autónoma del País Vasco

Especie autóctona y residente.

Especie paleártica que se extiende desde el oeste de Europa hasta Indonesia y desde la tundra ártica al norte de África. Ampliamente distribuida por toda Europa, ha sufrido un reciente y acusado declive que la ha llevado a desaparecer de Holanda, Suiza, y de grandes zonas de Francia, Bélgica, Alemania, Italia y Suecia.

En el País Vasco se supone relativamente abundante y bien repartida hasta la década 1960-70, momento en el que comenzaría su desaparición de los ríos de la vertiente cantábrica, completándose ésta en apenas 20 años. La situación actual muestra a la Nutria ocupando de manera estable el río Ebro en todo su recorrido por el Territorio Histórico de Alava y los tramos medio y bajo de los ríos Zadorra y Ayuda. Existen también observaciones en los ríos Omecillo, Tumecillo, Bayas, Inglares y Ega.

## 1.1.2.- Hábitat y biología.

Habita en cursos de agua, lagos, embalses y aguas costeras en los que las riberas estén recubiertas de vegetación densa. El nido hecho con hojas secas, hierba y musgo se localiza entre rocas, raíces de árboles, vegetación palustre y zarzas, y en ocasiones en estructuras humanas.

Este animal presenta una dieta carnívora basada en vertebrados que captura en el agua y en las riberas. Se alimenta principalmente de peces, completando su dieta con cangrejos, anfibios, reptiles, aves, mamíferos e insectos.

La Nutria desarrolla su actividad principalmente durante la noche, con máximos después del anochecer y antes del amanecer. En lugares tranquilos también se muestra activa durante las horas del día. La actividad continúa durante el invierno sin hibernación.

Las áreas de campeo de las nutrias suelen tener forma lineal y se extienden a lo largo de las orillas de los ríos. El tamaño de los territorios depende en gran parte de la estación del año y de la calidad del río (mayores territorios en las zonas con escasez de refugios y baja productividad). En ríos y lagos especialmente favorables se han registrado densidades de entre 2 y 4 individuos cada 10 km. En condiciones menos favorables los valores suelen ser inferiores a un ejemplar cada 10 km.

Los territorios de los machos son mayores que los de las hembras, siendo el solapamiento intersexual grande y el intrasexual variable. Las hembras con cachorros ocupan áreas separadas entre sí y no necesariamente contiguas. Existen evidencias de dominancia jerárquica entre los machos, con animales subordinados encontrados en la periferia, en los hábitats menos favorables. Los adultos viven de forma solitaria, sin compartir los lugares de refugio.

La hembra, capaz de reproducirse a intervalos de 12 a 14 meses, presenta un estro de unos catorce días que repite cada 40 o 45 días durante todo el año en caso de no ser fecundada. Pasa después de una gestación, sin implantación retardada, de 61-63 días. Los nacimientos tienen lugar a lo largo de todo el año, siendo más frecuentes entre mayo y octubre. El tamaño de camada varía entre 1 y 5 (generalmente 2-3). La sex ratio al nacer es 1:1 y se mantiene en la fracción adulta. La mortalidad en el primer mes de vida es elevada. El destete tiene lugar en torno a las 16 semanas y los grupos familiares se deshacen en torno a los 10-12 meses. La mortalidad de los dispersores es elevada (parece ser mayor entre los machos). Los jóvenes alcanzan la madurez sexual a los dos años de edad, sin embargo, no es extraño que el primer parto se retrase hasta los 3-4 años. En cautividad pueden llegar a alcanzar los 15 años de edad, pero la vida media en estado silvestre es mucho menor (3-4 años).

## 1.2. Euskal Autonomia Erkidegoan dauden populazioen egoera.

Azkenaldi honetan ez da aurkitu alerik isurialde kantauriarrean; beraz, pentsa daiteke desagertu egin dela azken 25 urte hauetan. Nafarroan, 2000. urtean egindako laginketa batek erakusten du dezente berreskuratu dela espezie hori lurralde horretan, eta agertzen dela, era berean, Bidasoa, Ezkurra eta Larraun ibaietan ere, Gipuzkoatik hurbil dauden tokietan. Mendebalean, igaraba dagoen hurbileneko tokia Besaya ibaia da (Kantabria).

Mediterranioko isurialdean, nahiz eta orain dela 30 urte oso zabaldua egon, gaur egun era egonkorrean honako toki hauetan bakarrik dago: Ebro ibaian eta ibai horrek Araban dituen adarrek osatzen duten sarean, hau da, Omecillo, Baias, Zadorra-Ayuda, Inglares eta Ega ibaiak (2002-2003. urteak). Ebro eta Zadorra ibaiak duten kutsadura dela-eta, horien emankortasuna dezente murriztuta dago; pentsa daiteke, beraz, ezin dutela mantendu igaraba kopuru handirik beren uretan.

Arabako igarabak Ebro ibaiaren goi-arroan dagoen populazioaren zati dira. Populazio hori Ebro urtegiaren (Kantabria) eta Tuterako herriaren (Nafarroa) artean dagoen ur-ibilguan zehar dago hedatuta.

## 1.3.- Populazioaren eboluzioan eragiten duten mehatxuak eta faktoreak.

Igarabaren bizitza-zikloa oso era estuan dago lotuta ibaietako ekosistemarekin; pentsa daiteke, beraz, ibaien aldaketek erabat baldintzatzen dutela igaraba ibaietan agertzea.

Habitata aldatzeko era asko dago, eta horien artean: ibai-ertzak desagertzea, ura kutsatzea, ibai-ibilguak larregi ustiatzea eta urtegiak egitea.

Igarabak inguru-baldintza egokiak behar ditu irauteko, eta horien artean ibai-ertzetako landareak aipatu behar dira bereziki, zeren eta horietan aurkitzen baitu babesa. Europaren erdialdean eta iparraldean, hain zuzen ere, horekin lotu izan da igarabaren desagertzea, hau da, ibar-basoak kentzearekin, eta hori hirian edo industrialdeetan egindako eraikinen ondorioz ibai-ibilguak aldatzearekin eta ibaiak kanalizatzearekin dago lotuta. Euskal Autonomia Erkidegoan (EAE), azken 30 urte hauetan ibai-ertzak babesteko eta horien egonkortasuna lortzeko egin diren jarduerak direla-eta, ibai-ertzetako landareak desagertu egin dira zenbait lekutan, batez ere oinarritzko ibai-ibilguetan, eta, bereziki, isurialde atlantikoan. Leku horren orografia malkartsuak eragiten du jende asko biltzea haraneko hirietan eta industrialdeetan.

Uren kutsadurak igarabaren gainean duen eragina oso ondo dago frogatuta. Eragin hori ez da zeharkakoa bakarrik, berak behar dituen harrapariak gutxitzen dituelako, zuzeneko ere bada, haren ugaltzeko gaitasuna murriztu egiten duelako edo, besterik gabe, animalia hiltzera eramaten duelako. Europan espezie honek izan duen gain-beherarekin lotutako kutsagarriak dieldrina, PCB deiturikoak eta metal astunak dira. Bestalde, kutsaduraren arazo honek larriago bihurtzen du igarabaren iraupena, ekosistemaren sare trofikoetan gorenko mailan dagoelako, eta horrek eramaten du biodegradagarriak ez diren (edo oso maila txikian diren) osagai horiek pilatzera: gainera, asko mugitzen denez (egun gutxitan dozenaka kilometro egin ditzake), leku-aldatze horietan kutsadura mota eta maila askorekin egin dezake topo.

Euskal Autonomia Erkidegoko isurialde kantauriarrean, arroa guztietako ibai-ibilgu nagusiek kutsadura handia dute. Egoera hori errepikatu egiten da Mediterranioko isurialdeko ibai garrantzitsuenetan, baina, paradoxikoa bada ere, isurialde horretan igaraba era egonkorrean bizi da.

Aldaketa horiez gain, ureztatze zain erabilera hidroelektrikorako ur-emariaren murrizketaren ondorioz sortzen diren aldaketa hidrológicoek eragiten dute ibaien kalitatea galtzea. Kasu bietan aldatu egiten da ur-emariaren bolumena, eta moldatu denboran duen banaketa naturala; batzuetan, muturreko egoerak gertatzen dira, zeren eta eguneroko aldaketek, sarritan, zerikusi handiagoa baitute itsasoko mareekin ibaietako dinamikarekin baino. Ur-emaria murriztea beti da kaltegarria ibaiaren ekosistemarentzat, baina eragin negatibo hori areagotu egiten da benetako ur-murrizketak esleitu direnak baino handiagoak direnean, edo legez kontrako ur-murrizketak direnean. Horrelako kasuetan, ur-emaria murrizteak -eta, hala gertatuko baltz, erabat desagertzeak- areagotu egiten ditu kutsadura arazoak, eskastu egiten delako isurketak jasotzeko dagoen ur bolumena. Aldaketa horiek baldintzatu egiten dituzte ibaietako zenbait espezieen zikloak, kate trofikoaren ugalkortasuna gutxitu egiten dutelako, babestokiak erabiltzea eragozten dutelako eta zati hidrodinamikoaren ba-

## 1.2. Estado de las poblaciones en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

No se cuenta con observaciones recientes en la vertiente cántabra en donde habría desaparecido a lo largo de los últimos 25 años. Un reciente muestreo realizado en Navarra en el año 2000 evidencia la notable recuperación de la especie en dicho territorio y señala su presencia en los ríos Bidasoa, Ezkurra y Larraun en localidades próximas a Gipuzkoa. Por el oeste la observación más próxima sitúa a la nutria en el río Besaya (Cantabria).

En la vertiente mediterránea ha pasado de estar ampliamente distribuida hace 30 años a ser hoy considerada su presencia como estable tan solo en la red fluvial que forman el Ebro y sus afluentes en Álava, el Omecillo, el Bayas, el Zadorra-Ayuda, el Inglares y el Ega (años 2002-2003). La fuerte contaminación que soportan Ebro y Zadorra hace que su productividad se vea notablemente mermada, por lo que cabe pensar que no han de ser capaces de albergar una alta densidad de nutrias.

Las nutrias alavesas forman parte de la población que ocupa la cuenca alta del Ebro y que se distribuye de forma continua por el cauce principal en el tramo comprendido entre el embalse del Ebro (Cantabria) y la localidad de Tudela (Navarra) y por sus afluentes tributarios.

## 1.3.- Amenazas y factores condicionantes de la evolución de sus poblaciones.

El ciclo vital de la Nutria está estrechamente relacionado con el ecosistema fluvial, por lo que cabe pensar que su presencia estará fuertemente condicionada por el grado de alteración de los ríos.

Entre las distintas formas de alteración del hábitat cabe señalar la destrucción de las riberas, la contaminación del agua, el aprovechamiento intensivo de caudales y la construcción de embalses.

Entre los requerimientos ambientales de la Nutria destaca el mantenimiento de la cobertura vegetal de las riberas, de forma que en éstas pueda encontrar refugio. En el centro y norte de Europa se ha vinculado la desaparición de la Nutria con la eliminación de los suelos fluviales, generalmente fruto de la alteración de los cauces y márgenes por edificaciones urbanas e industriales y por la canalización de los ríos. En la Comunidad Autónoma Vasca - CAPV, como consecuencia de la realización en los últimos 30 años de gran número de actuaciones para la protección y estabilización de riberas, los corredores vegetales ribereños han sido eliminados en grandes tramos fluviales, sobre todo en los cauces principales y especialmente en la vertiente atlántica en donde la abrupta orografía propicia que se dé una alta densidad urbana e industrial en los fondos de valle.

El efecto que como factor limitante ejerce la contaminación de las aguas sobre la Nutria, no sólo indirectamente a través de la reducción de sus presas, sino directamente ocasionando la disminución de su capacidad reproductora o en último término la muerte del animal, ha sido ampliamente demostrado. Los contaminantes que más se han relacionado con el declive de la especie en Europa han sido el dieldrin, los PCBs y los metales pesados. El problema de la contaminación de los ríos se agrava en el caso de la nutria por su posición culminar en las redes tróficas del ecosistema, que le lleva a acumular todos estos compuestos poco o nada biodegradables, y por su gran movilidad (puede desplazarse decenas de kilómetros en pocos días) que hace que en sus desplazamientos pueda entrar en contacto con distintos tipos y grados de contaminación.

En la vertiente cántabra de la CAPV, los cauces principales de todas las cuencas presentan un alto grado de contaminación. Situación que se repite en los ríos principales de la vertiente mediterránea, en donde paradójicamente la Nutria parece mostrar una presencia estable.

Además de estas alteraciones, la pérdida de calidad del medio fluvial está ocasionada por las modificaciones hidrológicas que producen las detracciones de caudal para riego y uso hidroeléctrico. En ambos casos se altera el volumen de caudal y se modifica su distribución natural en el tiempo, dándose situaciones extremas en las que se suceden modificaciones diarias más propias del régimen mareal que de la dinámica fluvial. Las detracciones de caudal son en todos los casos negativas para el ecosistema fluvial, pero su efecto adverso se acentúa cuando las detracciones reales superan a las concesiones o cuando se producen detracciones ilegales. En estos casos la disminución de los caudales y ocasionalmente su completa desaparición agravan los problemas de la contaminación al disponerse de menor volumen de agua donde diluir los vertidos. Estas alteraciones condicionan los ciclos vitales de diversas especies fluviales haciendo disminuir la productividad de las cadenas tróficas, impidiendo la ocupación de refugios y alterando notablemente la dis-



naketa nabarmen moldatzen dutelako. Beraz, ezegonkortasun horrek nabarmen gutxitzen du ibaiak igaraba babesteko duen gaitasuna.

Urtegiak egitea ere erabat lotuta dago espeziea gutxitzearekin. Eragin negatiborik nabarmenena honako hauetan gertatzen da: urteko zenbait sasoiotan, ura pasatzea erabat eragozten dutenetan, ibaiaren beheko aldean erabat lehor uzten dutelako. Beste kasu batzuetan, ibaiaren beheko aldean ur-emarien gorabehera handien menpe badago, horrek ere eragin nabarmena du ibaiaren ekosistemaren kate trofikoetan. Beste alde batetik, dikeetatik gora, eragotzi egiten da aingiraren kolonizazioa (espezie hori asko estimatzen du igarabak; espezie horren desagertzea eta ibai-karramarroarena igaraba gutxitzearekin lotu izan da). Gainera, ibaietako giroa oso ezaugarri desberdinak dituen lakuetako giroaz ordezkatu izan da sarritan, eta horrek, askotan, ibai-ertzetako babes-neurriak mantentzea eragotzi du; horrela, ibai-bazter malkartsuak sortzean, harrapakariaren lana zaildu egiten da. Egiaztatu da, bestalde, 3 metro garai diren presa txikiak igarabaren iragaitea eragoz dezaketela, eta, sarritan, populazioa isolatu dezakete. Hortik atera daiteke, beraz, Euskal Autonomia Erkidegoko sare hidrografikoan dauden presak eragin nabarmena izan dutela igarabaren populazioaren zatiketan.

Oso sakabanatuta dauden populazioak gutxitzen, eta, sarritan, desagertzen laguntzen duen beste faktore bat zuzeneko jazarpena izan da. Euskal Autonomia Erkidegoan ez dago jasota zein izan den ehiza-kopurua, baina badakigu igaraba nola edo hala ehatatu egin zela 1970era arte, eta, seguru asko, jarduera hori izan da XX. mendearen erdira arte espeziearen gainbeheraren arrazoi nagusia. Arrazoi hori bigarren maila batera pasatu zen habitata aldatzearekin, azken hori izan baitzen lurraldearen zati handi batean igarabarekin bukatu zena.

Era berean, nahi gabeko istripuak ere sarri dira igarabaren heriotzabide, zeren eta badakigu Araban 1990-2000 hamarkadan horietako zenbait hil zirela arrazoi horrenatik.

Azkenik, aipatu beharra dago, igaraba oso sentibera dela gizakien jarrearekin, eta horien artean nahikoa da, besterik gabe, jende ugari biltzea ibaien inguruetan. Egoera hori aipatu izan da igarabaren desagertzearen edo bolada batean ez ikustearen arrazoi nagusi gisa, batez ere arrantza garaian eta udako hilabeteetan, garai horiek bat dotozelako, neurri batean behintzat, kumeak haztearekin.

Ez da antzeman epizootiarik igarabarengan, nahiz eta ez diren egin gai horri buruzko ikerketa zehatzak. Aparteko aipamena merezi du gaixotasun aleutianoak. Azkenaldi honetan, antzeman da gaixotasun horren birusa igarabarengan, eta infekzioaren sorrera bisoi amerikarraren granjetan egon daiteke dago; bestalde, hau izan daiteke gaixotasuna zabaltzeko bide posiblea: animalia horiek granjetatik ihes egitean, basoko bizitzara egokitu izana. Ez da ezagutzen gaixotasun horrek igaraban eduki dezakeen eragina, baina izan daiteke espeziea bakan bihurtzeko arrazoietako bat.

Bukatzeko, honakoa esan behar da: espezie honen kudeaketa egokia egiteko arrazoietako bat bere biologiari buruzko zenbait alderdiren oinarriko informazio eskasa edukitzea dela. Ez dago informazio zehatzik espeziearen ugartasunari buruz; bestalde, ez dira ezagutzen populazioaren osaketari buruzko oinarriko parametroak, ez eta haren hemendik harako mugimenduenak ere. Beraz, hutsune hori betetzea oinarrikoa gertatzen da.

#### 1.4.- Lege egoera

Igaraba "desagertzeko arriskuan" izeneko kategorian dago sartuta, Arriskuan dauden Baso eta Itsas Animalien eta Landareen Espezieen Euskal Katalogoan (uztailaren 9ko 167/1996 Dekretua). Mehatxatuta dauden Espezieen Katalogo Nazionalak (martxoaren 30eko 439/1990 Errege Dekretua; 1999ko ekainaren 9ko Agindua) "Interes bereziko" kategorian sartzen du. 92/43/EEE Zuzentarauak, habitata naturalei eta basoko fauna eta landareei dagokienak, II. eranskinean jasotzen du (Europako Erkidegoan interesekoak diren eta haiek kontserbatzeko beharrezkoak diren gunere bereziak), bai eta IV. eranskinean ere (babes zehatza eskatzen duten eta Europako Erkidegoan interesekoak diren animalia eta landareak). Bernako Hitzarmanak, Europako Basa-bizitza eta Ingurumenari buruzkoak, babestutako espezieen zerrendan sartzen du.

## 2.- KUDEAKETA PLANA

### 2.1.- Helburuak

Kudeaketa plan honen helburu orokorra espeziearen aurkako mehatxuak ezabatzea da, espeziea berreskuratzea, kontserbatzea

tribución de los tramos hidrodinámicos. Esta inestabilidad disminuye notablemente la capacidad de un río para albergar una población de nutrias.

La construcción de embalses ha sido otro de los factores que se ha relacionado con la rarificación de la especie. El efecto negativo más evidente se produce en aquellos, en los que al menos en determinadas épocas del año, se impide completamente el paso del agua, dejando el río aguas abajo completamente seco. En otros casos, las fuertes oscilaciones de caudal a las que se ve sometido el tramo inferior afectan de forma notable a las cadenas tróficas del ecosistema fluvial. Por otra parte, aguas arriba de los diques, se impide la colonización de la anguila (especie muy apreciada por la Nutria y cuya disminución, junto con la del cangrejo de río, se ha relacionado con la rarificación de la especie), y además el ambiente fluvial es sustituido por un ambiente lacustre de características peculiares, que en muchos casos impide el mantenimiento de la cobertura protectora de las orillas y presenta márgenes abruptos que dificultan su actividad depredadora. Se ha comprobado además que pequeñas presas de 3 m de altura pueden impedir el tránsito de las nutrias, ocasionando situaciones de aislamiento poblacional, por lo que cabe pensar que el gran número de presas que existen en la red hidrográfica de la CAPV ha contribuido de forma notable a la fragmentación de sus poblaciones.

Otro factor que contribuyó de manera importante a disminuir, e incluso extinguir poblaciones extremadamente ramificadas, fue la persecución directa. En la CAPV no se tiene constancia del número de capturas, pero la Nutria se cazó de forma regular hasta 1970 y probablemente esta actividad ha sido hasta mediados del siglo XX la principal causa del declive de la especie, siendo después relegada a un segundo plano por la alteración del hábitat, factor éste que acabó con las nutrias en gran parte del territorio.

Cabe mencionar también a los atropellos como causa de muerte no intencionada, ya que se tiene constancia en Álava en la década 1990-2000 de la muerte por esta causa de algunos individuos.

Finalmente cabe mencionar que la Nutria ha sido considerada como una especie altamente sensible a las molestias humanas, entendiéndose como tales la mera presencia continuada de gente en el entorno de los ríos, llegando a considerarse en algún caso como la principal causa de su desaparición o ausencia temporal, especialmente en la época de pesca y en los meses de verano, que coinciden en parte con la época de cría.

No se han señalado epizootias en la Nutria, aunque tampoco se han realizado estudios al respecto. Mención aparte merece la enfermedad aleutiana. Recientemente se ha detectado la presencia del virus de esta enfermedad en la Nutria, siendo el posible origen de la infección las granjas de visón americano y los posibles vectores de propagación los animales que regularmente escapan de estas granjas y consiguen asilvestrarse. Se desconoce el efecto que esta enfermedad puede tener sobre la Nutria, pero podría actuar como un factor más de los que están propiciando su rarefacción.

Para terminar, cabe señalar que uno de los principales condicionantes de la correcta gestión de esta especie es la escasez de información básica de algunos aspectos de su biología. No se cuenta con estimaciones rigurosas de su abundancia, se desconocen los parámetros básicos de la composición de sus poblaciones y de sus movimientos dispersivos. Resulta por tanto prioritario cubrir ese vacío de información.

#### 1.4.- Estado legal

La Nutria está incluida en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas de la Fauna y Flora, Silvestre y Marina (Decreto 167/1996, de 9 de julio) en la categoría de "En Peligro de Extinción". El Catálogo Nacional de Especies Amenazadas (Real Decreto 439/1990, de 30 de marzo; Orden de 9 de junio de 1999) le atribuye la categoría "de Interés Especial". La Directiva 92/43/CEE del Consejo, relativa a la conservación de los hábitats naturales y la fauna y flora silvestres, le incluye en sus anexos II (Especies animales y vegetales de interés comunitario para cuya conservación es necesario designar zonas especiales de conservación) y IV (Especies animales y vegetales de interés comunitario que requieren una protección estricta). El Convenio de Berna relativo a la Conservación de la Vida Silvestre y del Medio Natural en Europa le incluye en la lista de especies estrictamente protegidas.

## 2.- PLAN DE GESTIÓN

### 2.1.- Objetivos

El objetivo genérico del presente Plan de Gestión es eliminar las amenazas sobre esta especie, promoviendo su recuperación,



eta populazioa era egokian maneiatzea; halaber, Arabako Lurralde Historikoan duen habitata mantentzea eta babestea. Horrela, "desagertzeko arriskuan" katalogazioa kentzeko moduko populazio nahikoa, banaketa geografiko egokia eta mehatxuak eskastea lor daiteke. Azkenik, eta beharrezkoa balitz, mehatxu motak adierazten dituzten beste kategoria batzuetatik pasatu ondoren, deskatalogatzera iritsi arte.

Kudeaketa plan honen helburu orokorra lortzeko, honako hauek ezartzen dira helburu operatibo gisa aurrerapausoak ebaluatzeko garaian:

- Espeziea eta bere habitata babesteko neurriak hartzea Arabako Lurralde Historiko osoan.

- Espezieari eta bere habitatari buruzko ezagupenak areagotzea, igarabaren definizio zehatzagoa edukitzea eta hura kontserbatzeko neurri egokiagoak hartzeko.

- Euskal gizarteak duen igarabari buruzko ezagupena eta sentiberatasuna handitzea, bai eta espezie horren habitataren eta kontserbazioaren ezagutza areagotzea ere.

#### 2.2.- Arau zuzentzaileak eta neurriak

Aipatutako helburu horiek lortzeko, honako arau zuzentzaileak ezartzen dira:

- Ibaien ekosistema kontserbatzea, eta espeziea berari dagozkion banaketa-eremuetan berriro ezartzeko jarduerak bultzatzea.

- Ibaietako arrain eta karramarroen aberastasuna bermatzea, igarabaren elikadura nagusiak baitira.

- Araban igarabak duen populazioaren jarraipen eta kontrol plana ezartzea.

- Espeziearen biologiaren ezagupena areagotzea, batez ere epe motzera kudeaketa eraginkorra bideratuko duten arloetan, lehentasunen artean espeziearen kontserbazioa jarriz.

- Espeziarena egoera kritikoaren berri ematea jendeari, eta hura sentsibilizatzeko neurriak hartzea, bai eta plan honek izan duen harra maila ebaluatzea ere.

#### 2.2.1.- Habitategen eragina duten neurriak

1. Arabako Foru Aldundiak sustatuko du, orokorrean eta dagokion erakundearen aurrean, Lurralde Historikoko sare hidrografikoaren mugaketa, eta lehentasuna emango die Interes Berezikoko Eremuetatik jotzen direnei.

2. Arabako Foru Aldundiak dagokion erakundeari eskatuko dio bete ditzala ur-emakiden baldintzak, espeziearentzako Interes Berezikoko Eremuak direnetan. Era berean, dagokion erakundeari eskatuko dio emakida horiek deuseztatzea edo emakidaren baldintzak aldatzea, legeak horretarako aukera ematen duenean.

3. Arabako Foru Aldundiak dagokion erakundeari eskatuko dio bete ditzala hondakin-urak isurtzeko baldintzak, Interes Berezikoko Eremuetan espezieari eragin badielzaiokete. Era berean, dagokion erakundeari eskatuko dio emakida horiek deuseztatzea edo emakidaren baldintzak aldatzea, legeak horretarako aukera ematen duenean.

4. Espeziearentzako interes berezikoko eremuetan arrainak ugartzea bultzatuko da, igaraba bertan agertzea baliabide hori kudeatzeko faktore garrantzitsua izango baita.

5. Espeziearentzako Interes Berezikoko Eremuetan noizean behin zein ustekabean zabalduetako kutsaduraren ondorioz sortutako kalteei aurre egiteko, jarduera bereziak ezarriko dira; jarduera horien helburua ibaiko fauna hila ahalik eta azkarren garbitu eta kentzea izango da, eta ibaiko arrainak eta karramarroak berreskuratzen saiatzea.

6. Espeziearentzako Interes Berezikoko Eremuetan igarabarentzako bideak egingo dira, gaur egun dauden presa edo norietan edo etorkizunean egingo direnetan, igaraba leku batetik bestera pasatzea eragozteko; bestalde, aldapa txikiak jarriko dira presen inguruetan.

7. Espeziearen habitata berreskuratzeko jarduera plana ezarriko da, kudeaketa plan honen barruan, eta honako baldintza hauek bete beharko ditu:

- Igarabarentzako interesekoak diren eremu degradatuak identifikatzea, eta espeziea berreskuratzeko lanak egitea bertan.

- Ibai-ibilguen morfologia berreskuratzea, eta ibai-bazterrak landare hornitzea; azken hori ibaiaren landare osaketa eta egitura konatuan hartuz egin behar da.

conservación y manejo adecuado de sus poblaciones, así como la protección y mantenimiento de sus hábitats en el Territorio Histórico de Álava. De este modo se podrán alcanzar niveles poblacionales, de distribución geográfica y de amenaza que permitan su descatalogación como especie "en peligro de extinción" para, pasando por otras categorías de amenaza si fuera necesario, llegar a su descatalogación.

Como objetivos operativos que permitan evaluar el progreso en la consecución del objetivo genérico del presente Plan de Gestión, se establecen los siguientes:

- Establecer medidas de protección para la especie y su hábitat en todo el Territorio Histórico de Álava.

- Incrementar significativamente los conocimientos sobre la especie y su hábitat, para alcanzar una mejor definición y aplicación de las medidas de conservación de la Nutria.

- Incrementar el conocimiento y la sensibilidad de la sociedad vasca hacia la problemática de la Nutria y la necesidad de su conservación y la de su hábitat.

#### 2.2.- Directrices y medidas

Para la consecución de los objetivos señalados se establecen las siguientes directrices:

- Conservar el ecosistema fluvial y desarrollar actuaciones encaminadas a restaurarlo en el área de distribución potencial de la especie.

- Garantizar la riqueza piscícola y astacícola de los ríos, como fuente principal de alimento para la Nutria.

- Establecer un plan de seguimiento y control de la población de Nutria en Álava.

- Incrementar el conocimiento de la biología de la especie en aquellos aspectos que posibiliten una gestión más eficaz a corto plazo, teniendo en cuenta las prioridades de conservación de la especie.

- Informar y sensibilizar a la opinión pública sobre la situación crítica de la especie y evaluar el nivel de aceptación social alcanzado por el Plan.

#### 2.2.1.- Medidas sobre el hábitat

1. La Diputación Foral de Álava promoverá, con carácter general, ante el organismo competente, la realización del deslinde de la red hidrográfica del Territorio Histórico y, con carácter prioritario, el correspondiente a las Áreas de Interés Especial.

2. La Diputación Foral de Álava requerirá ante el organismo competente el efectivo cumplimiento efectivo de las condiciones de las concesiones de agua en las Áreas de Interés Especial para la especie. Así mismo, requerirá ante el organismo competente la anulación o revocación de concesiones cuyo estado legal lo permita.

3. La Diputación Foral de Álava requerirá ante el organismo competente el efectivo cumplimiento efectivo de las condiciones de las autorizaciones de vertido de aguas residuales que puedan afectar en las Áreas de Interés Especial para la especie. Así mismo, requerirá ante el organismo competente la anulación o revocación de concesiones en aquellos casos que legalmente esté permitido.

4. En las áreas de interés especial para la especie se fomentará la riqueza piscícola, siendo la presencia de la Nutria un factor a tener en cuenta para la gestión de este recurso.

5. Se establecerán actuaciones inmediatas para paliar daños causados por episodios esporádicos e imprevistos de contaminación en las Áreas de Interés Especial para la especie basadas en la limpieza inmediata y eliminación de la fauna acuática muerta, con la mayor brevedad posible y se procurará la recuperación piscícola y astacícola.

6. En las Áreas de Interés Especial para la especie se realizarán pasos para Nutria en aquellas presas y azudes actualmente existentes o de nueva construcción que puedan impedir o dificultar el paso de las nutrias y se favorecerán las pendientes poco pronunciadas en los alrededores de las presas.

7. Se establecerá un Plan de Actuaciones para la recuperación del hábitat de la especie en el ámbito de aplicación del Plan de Gestión que contemplará entre otros:

- La identificación de las áreas degradadas de mayor interés para la Nutria sobre las que realizar los trabajos de restauración.

- La restauración de la morfología de los cauces y la revegetación de las riberas, acorde esta última con la composición y estructura de la vegetación riparia de la zona.

- Jadanik agortuta dauden ur-emakidei loturiko obra zibilak ezabatzea: presak, noriak, erretenak, ubideak, tutuak, gordailuak eta eraikinak.

- Eskumena duen erakundearen baimenik ez duten hesi-egiturak (presak eta noriak) ezabatzea.

8. Hirigintza eta Ingurumen Sailak igarabaren habitata nola kontserbatzen den eta zein egoeratan dagoen jakiteko ikerketa egingo du, kudeaketa plan honen aplikazio eremuaren barruan eta Arabako Lurralde Historikoko. Horren barruan honakoak sartuko dira besteak beste: planaren helburuak lortzeko, beharrezkoak diren oinarriko eremuak zehaztea eta eremu horietan egin beharreko lanak arautzea. Ikerketa horrek honako faktore eta parametroak hartuko ditu kontuan bereziki:

- Ibai-ertzetako eta ibai-bazterretako landareen egitura.

- Ibai-ibilguen, ibai-ertzen eta ibai-bazterren aldaketa eta okupazio maila.

- Ur-emarien bolumena eta uraren erregimena.

- Uren kalitatea.

9. Hirigintza eta Ingurumen Sailak ezarriko ditu ibai-ibilguetako obrak eta jarduerak egiteko irizpideak eta baldintza tekniko orokorrak (garbiketa, dragatuak, egokitzapenak eta berregituraketak, ur-lasterren eta euriteen aurkako defentsa...), igarabaren habitatean, biologian eta bizitza-zikloan duten eragina ahalik eta gehien murrizteko. Era berean, indartu egingo du ur gaietan eskumena duten erakundearen arteko lankidetzak, hidrografia plangintzan, administrazio prozeduretan eta obrak egiterakoan irizpide eta baldintza horiek jaso ditzaten.

10. Nekazaritza Sailak bultzatuko du kudeaketa plan honen aplikazio-eremuaren ondoan dauden nekazaritza ustiatuek bete ditzaten Euskal Autonomia Erkidegoko Landa Garapen Iraunkorren Planean (2000-2206) jasota dauden nekazaritza eta ingurumeneko neurriak, espeziearen habitaterako baldintza hobereenak lortzeko edo berreskuratzeko eragin positiboa izan dezaketenean. Zehatzago esanez, honako hauek bultzatuko ditu: ibaietako landareak kontserbatzeko neurri egokiak, eta ibai-ibilguen egitura naturala, uren kalitatea eta uren erregimen naturala kontserbatzea. Era berean, Nekazaritza Sailak bultzatuko du Euskal Autonomia Erkidegoko Landa Garapenerako etorkizuneko programetan ezar daitezela espezieari era positiboan eragingo dioten neurri bereziak.

#### 2.2.2.- Espezieari buruzko neurriak

- Populazioen jarraipena. Monitoretza sistema bat ezarriko da, populazioari buruzko aldiro informazioa emango duena. Gutxienez hiru urterik behin egingo da gaiari buruzko iritzi-galdeketa, eta gainerako foru aldundiekin eta Eusko Jaurilaritzarekin batera egingo da.

- "Ex situ" kontserbazioa, eta populazioa berrezartzea edo indartzea:

- Espezie hau "ex situ" mantenduko duten programak abian jartzeko aukera aztertuko da, beste administrazio batzuekin lankidetzan arituz. Hala ere, beren habitat naturala edozein ale ateratzeko ziurtatu egin behar da ekintza horrek ez duela baldintzatuko emaileen populazioaren jarraipena. Aukera emango du, baita ere, aleak ateratzeko, baldin eta espezie honek basati gisa irauteko oso aukera gutxi duela ikusten bada.

- Aztertu egingo da ea indartu daitekeen Araban igarabaren populazioa, edo ale berriak ekarri behar diren, beste ibai batzuetatik lekuz aldatutako aleen bitartez edo gatibu dauden kumeen programetatik ateratako aleen bitartez, horretarako berariazko programa egin ondoren.

#### 2.2.3.- Zabalkunde eta sentsibilizazio neurriak.

Zabalkunde jarduerak bultzatuko dira, jendea Arabako ibaien ekosistemaren egoeraz, arazoez eta beharrez sentsibilizatu dadin, bai eta ibaietan dauden espezieez ere.

Zaintza zerbitzuei informazio berezia emango zaie espeziearen biologiaz eta arazoez, haien gaur egungo egoeraz eta kudeaketa plan honen edukiaz.

Espeziearen kontserbazioan parte hartuko duen sailak Kudeaketa Planaren zabalkunde sustatuko du, bertako langileen artean zein beste sail batzuen edo gaiarekin zerikusia duten beste erakunde batzuen artean, Araban espezieak duen ahuleziaren, status juridikoaren, eta kudeaketa plan honen jasota dauden babesteko neurrien eta

- La eliminación de la obra civil asociada a concesiones de agua extintas: presas, azudes, derivaciones, canales, tuberías, depósitos y edificios.

- La eliminación de estructuras de barrera (presas y azudes) que no cuenten con autorización del organismo competente.

8. El Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente realizará un estudio de valoración y diagnóstico del estado de conservación del hábitat de la Nutria en el ámbito de aplicación del Plan de Gestión en el Territorio Histórico que incluirá, entre otros, la determinación de las zonas de recuperación prioritarias para la consecución de los objetivos del Plan y los trabajos a acometer en las mismas. Este estudio incluirá específicamente a los factores y parámetros siguientes:

- Estructura de la vegetación de márgenes y riberas.

- Grado de alteración y ocupación de los cauces, márgenes y riberas.

- Volumen de caudales y régimen hídrico.

- Calidad de las aguas.

9. El Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente establecerá los criterios y requerimientos técnicos generales de los proyectos de obra y actuaciones en los cauces fluviales (limpieza, dragados, acondicionamientos y restauraciones, defensa contra avenidas e inundaciones...) encaminados a la minimización de los impactos de las mismas en el hábitat, biología y ciclo vital de la Nutria. Así mismo, potenciará la colaboración con los organismos competentes en materia de aguas para la incorporación de dichos criterios y condicionantes en la planificación hidrológica, en los procedimientos administrativos y en la ejecución de las obras.

10. El Departamento de Agricultura promoverá que las explotaciones agrarias contiguas al ámbito de aplicación del presente Plan de Gestión se adhieran a las medidas agroambientales incluidas en el Plan de Desarrollo Rural Sostenible de la CAPV (2000-2006) que pudieran tener una influencia positiva en la conservación o recuperación de las condiciones ambientales óptimas del hábitat de la especie. Concretamente, promoverá las medidas encaminadas a conservar la vegetación de ribera, conservar la estructura natural de los cauces, la calidad de las aguas y el régimen hidrológico natural de los ríos. Del mismo modo el Departamento de Agricultura promoverá que en los sucesivos Programas de Desarrollo Rural de la CAPV se introduzcan medidas específicas que puedan afectar positivamente a esta especie.

#### 2.2.2.- Medidas sobre la especie

- Seguimiento de las poblaciones. Se establecerá un sistema de monitoreo que ofrezca información periódica sobre el estado de las poblaciones. Este sondeo será realizado con una periodicidad mínima de tres años y se realizará en colaboración con las otras Diputaciones Forales y el Gobierno Vasco

- Conservación "ex situ" y reintroducción o refuerzo de poblaciones:

- Se analizará la posibilidad de desarrollar o colaborar con otras administraciones en programas de conservación "ex situ" de esta especie. No obstante, cualquier extracción de individuos del medio natural tendrá que asegurar que la continuidad de las poblaciones dominantes no se vea comprometida a consecuencia de este acto. También permitirá la extracción de individuos cuando se constate que existen posibilidades mínimas de supervivencia de esta especie en estado salvaje.

- Se estudiará la viabilidad de reforzar la población de Nutria en Álava o la reintroducción de nuevos ejemplares, mediante las traslocación de ejemplares provenientes de otros ríos o de animales nacidos de un programa de cría en cautividad, tras la elaboración de respectivo programa específico.

#### 2.2.3.- Medidas de divulgación y sensibilización.

Se promoverán actuaciones divulgativas con el fin de incrementar la sensibilidad de la opinión pública hacia la situación, problemática y necesidad de protección de los ecosistemas fluviales en Álava y de las especies a ellos asociados.

Se facilitará información a los servicios de guardería acerca de la biología y problemática de la especie, su situación actual y contenido del presente Plan de Gestión.

El departamento implicado en la conservación de la especie promoverá la difusión del Plan de Gestión entre el personal propio y otros departamentos o estamentos relacionados, con el objeto de dar a conocer la fragilidad de la especie en Álava, su status jurídico, sus medidas de protección y las directrices y medidas contempladas en

arau zuzentzaileen berri emateko, erakunde bakoitzak, berari dagozkion eskumenetan, kontuan har ditzan sektoreka egindako jardueretan.

Kudeaketa plan hau erakunde hauetara bidaliko da: Eusko Jaurlaritzan ingurumenaz eta uraz arduratzen diren sailletara, Europako Batzordeko Ingurumeneko Zuzendaritza Orokorrera, Ingurumen Ministerioko Biodibertsitateko Zuzendaritza Orokorrera, eta Arabarekin mugakideak diren autonomia erkidegoetan ingurumenera edo izadia kontserbatzearekin zerikusia duten erakundeetara, bai eta espeziearentzako Interes Berezikoko Eremuak harrapatzen dituen udal-letara ere, horren berri izan dezaten eta beharrezkotzat jotzen dituzten neurri osagarriak proposa ditzaten; hori guztia jarduerak lankidetzan eta era koordinatuan egiteko marko orokorren sartzen da.

### 2.3. Ikerkuntza:

Honako arlo hauetan egingo dira ikerketa lanak:

- Espeziearen populazioaren oinarriko parametro demografi-koak (espeziearen zenbat ale dagoen, adinen eta sexuen araberako egitura).

- Espeziearen jarrera inguruan zehar (bizitza-zikloan zeharreko sexuen arteko aldakortasuna).

- Prozesu patologikoen edo izurriteen ondoriozko gaixotasunak detektatzea, laginak erabiliz, bai espeziaren aleak aztertzeke bai epizootiak garraiatzen dituzten beste batzuk aztertzeke.

- Populazioak jasaten duen kutsadura maila neurtzea, batez ere hauena: DDT, PCB eta HCH.

### 2.4. Koordinazioa.

Koordinazio harremanak bultzatuko dira toki eta erkidego mailako administrazioetako erakundeen artean, eta, era berean, mugakide diren autonomia erkidegoetan espezieen kontserbazioaz arduratzen diren zerbitzuekiko harremanak, espeziari buruzko informazioa trukatzeko zein elkarrekin konpartitzen diren arrotako jarduerak egokitzeke.

### 3.- Laburpena, indarraldia eta berrikuspena

Igarabak izugarriko gainbehera jasan du Euskal Autonomia Erkidegoan azken hogeita hamar urteetan. Hasieran, Euskal Herriko sare hidrografikoko arroa guztietan egon zen; gaur egun, berriz, desagertzeko arriskuan dagoen espeziea da gure lurraldean. Oraintsu espeziearen halako berreskurapen niniñoa antzeman da, batez ere Araban Ebro ibaiak dituen ibai-adar garrantzitsuenetan. Uraren kutsadura, ibaiak berbideratzea eta ibai-ertzak aldatzea dira, hein handi batean, espeziearen desagertzearen errudun nagusiak. Espeziearen populazioa berreskuratzeko, berriz, Interes Berezikoko Eremuak zehazten dira, eta ibai-ertzak berrezartzea proposatzen da. Horretarako, ibai-ertzetako landareak eta ibai-ibilguak berreskuratu behar dira; ibaiaren ekosistema babestu egin behar da, ibaietan egiten diren jarduerak eragiten dituzten aldaketei aurre eginez; populazioaren aldi-aldiko monitoreta bultzatu behar da; espeziaren biologiaren ezagutza maila handitu behar da, kudeaketa hobea izan dadin, eta gizartea sentsibilizatu behar da, espeziearen egoera kritikoak jabetu dadin.

Kudeaketa plan hori bere osotasunean aplikatuko da, eta denbora mugaketarik gabe, indarrean sartzen denetik espezie horri "desagertzeko arriskuan" katalogazioa kendu arte. Espeziearen kontserbazioan edo habitatean aldaketa nabarmenak gertatzen diren neurrian eta ezagutzen diren neurrian, berriro aztertuko da kudeaketa plan honen mamia, jarduera eremua zein arau zuzentzaileak edo beharrezkotzat jotzen diren neurriak berriro definituz.

Edonola ere, eta planak amaierako epe jakinik ez izan arren, bost urterik behin berraztertuko da.

## HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

7.124

917/2004 FORU AGINDUA, azaroaren 4koa. Honen bidez, abuztuaren 9ko 717/2004 Foru Aginduan antzemandako akatsak zuzentzen dira. Foru agindu haren bidez ezarri zen Kuartangoko ehiza-esparru sozialaren aprobetxamendua erregulatzen zuen arautegia, 2004-2005 ehiza-garairako.

Abuztuaren 9ko 717/2004 Foru Aginduaren bidez ezarri zen Kuartangoko ehiza-esparru sozialaren aprobetxamendua erregula-

el presente Plan de Gestión para su consideración en las actuaciones sectoriales promovidas en el ámbito de sus respectivas competencias.

Se remitirá a los distintos departamentos competentes en la gestión del medio natural y de las aguas del Gobierno Vasco, a la Dirección General de Medio Ambiente de la Comisión Europea, a la Dirección General para la Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente y a las entidades competentes en materia de Medio Ambiente o Conservación de la Naturaleza de las Comunidades Autónomas limítrofes, así como a los ayuntamientos en los que estén incluidas en todo o en parte, las Áreas de Interés Especial para la especie, el presente Plan de Gestión, para su conocimiento y consideración de las medidas complementarias que se estimen necesarias, en el marco de la cooperación y coordinación de las actuaciones.

### 2.3. Investigación:

Se abordarán trabajos de investigación en las siguientes líneas prioritarias

- Parámetros demográficos básicos de los núcleos poblacionales de la especie (estimaciones del número de individuos, estructura de edades y sexos).

- Comportamiento espacial de la especie (variabilidad intersexual, a lo largo del ciclo vital).

- Detección de afecciones por incidencia de procesos patológicos o epidémicos, mediante la obtención de muestras para analítica de ejemplares de la especie y otras especies vectores de epizootias.

- Nivel de contaminantes soportados por la población, especialmente niveles de DDT, PCB y HCH.

### 2.4. Coordinación.

Se promoverá la coordinación de las actuaciones entre los distintos organismos de la administración local y autonómica, así como contactos con los servicios competentes en conservación de especies de las Comunidades Autónomas limítrofes, tanto para el intercambio de información sobre la especie como para la adecuación de actuaciones en las cuencas compartidas.

### 3.- Resumen, vigencia y revisión

La Nutria ha sufrido un pronunciado declive en los últimos treinta años en la CAPV, pasando de estar presente en todas las cuencas de la red hidrográfica vasca, a ser una especie amenazada de extinción en nuestro territorio. En fechas recientes se constata una leve recuperación de la especie con ejemplares que ocupan temporalmente los principales afluentes del Ebro en Álava. La contaminación del agua, la regulación de los ríos y la alteración de las riberas, se perfilan como los factores responsables de su desaparición. Para propiciar la recuperación de sus poblaciones, se identifican las Áreas de Interés especial para la conservación de la especie, se propone la restauración de las riberas en cuanto a vegetación riparia y estructura de los cauces, la protección del ecosistema fluvial frente a las alteraciones que ocasionan las actuaciones que se desarrollan en los ríos, el monitoreo periódico de la población, el incremento del nivel de conocimiento sobre la biología de la especie en aquellos aspectos que hagan posible una mejor gestión y la sensibilización de la sociedad frente a su crítica situación.

El Plan de Gestión se aplicará íntegramente y con carácter indefinido desde su entrada en vigor hasta que la especie sea eventualmente descatalogada como "En Peligro de Extinción". En la medida en que se produzcan y conozcan variaciones sustanciales en el estado de conservación de la especie o de su hábitat, se revisará el contenido del presente Plan de Gestión, redefiniendo tanto el ámbito de actuación como las directrices o las medidas previstas que se estimen necesarios.

En cualquier caso, y sin perjuicio de su vigencia indefinida, se efectuará una revisión del Plan cada cinco años.

## DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

7.124

ORDEN FORAL 917/2004, de 4 de noviembre, por la que se subsanan los errores advertidos en la Orden Foral número 717/2004 de 9 de agosto que estableció la normativa que regula el aprovechamiento cinegético en el Coto Social de Kuartango durante la campaña cinegética 2004-2005.

Mediante Orden Foral número 717/2004 de 9 de agosto se estableció la normativa que regula el aprovechamiento cinegético en el